

# ViLgrand

**VS-18103**



**ЕЛЕКТРОЧАЙНИК  
ЕЛЕКТРОЧАЙНИК**

**КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
РУКОВОДСТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦИИ**



## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ/ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Модель	VS-18103
Потужність	Мощность	2000 Вт
Номинальна напруга	Номинальное напряжение	220-240 В
Номинальна частота	Номинальная частота	50-60 Гц
Об'єм	Объём	1,8 л
Матеріал виробу	Материал изделия	нержавіюча сталь / нержавеющая сталь
Автоматичне вимикання при закипанні води	Автоматическое отключение при закипании воды	+
Захист від перегріву	Защита от перегрева	+
Плаский нагрівальний елемент	Плоский нагревательный элемент	+
Світловий індикатор роботи	Световой индикатор работы	+
Маса нетто	Масса нетто	0,73

## КОМПЛЕКТНІСТЬ/КОМПЛЕКТНОСТЬ

ЕЛЕКТРОЧАЙНИК	ЭЛЕКТРОЧАЙНИК	1
Керівництво з експлуатації	Руководство по эксплуатации	1
Гарантійний талон	Гарантийный талон	1
Упаковка	Упаковка	1

## ОПИС/ОПИСАНИЕ



\* Фактичний вигляд виробу може незначно відрізнятися від зображеного на малюнку

\* Фактический вид изделия может незначительно отличаться от изображенного на рисунке

**Шановний покупцю!**

**Дякуємо Вам за придбання товару Торгової Марки ViLgrand.**

**Наші вироби - вірні і надійні помічники у Вашому домашньому господарстві.**

**Дякуємо за Ваш вибір!**

Для правильного користування і уникнення непорозумінь, уважно ознайомтеся з даною Інструкцією з експлуатації. Вона містить важливу інформацію з техніки безпеки і користування приладом.

Невиконання правил та рекомендацій, викладених в даній інструкції, може призвести до пожежі, вибуху, удару електричним струмом, опіків або інших серйозних травм.

Зберігайте це керівництво з експлуатації, щоб мати можливість звернутися до нього в майбутньому або передати його, якщо знадобиться, наступному власникові разом з приладом.

*При купівлі приладу переконайтеся в наявності дати продажу, підпису і штампу продавця. Вимагайте від продавця перевірки у Вашій присутності справності і повної комплектності приладу.*

## **ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ**

Цей прилад призначений виключно для застосування в домашніх умовах для нагрівання та кип'ятіння води.

Застосування приладу з іншою метою небезпечно і неприпустимо. Виробник / продавець не несуть відповідальності за шкоду, спричинену користувачеві в результаті використання ним приладу не за призначенням або неправильного його обслуговування. Дозволяється використовувати прилад тільки згідно з пунктами, наведеними в цій інструкції. Тому суворо дотримуйтеся наступних вказівок.

## **ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ**

*Прочитайте інструкцію з техніки безпеки перед використанням приладу вперше: будь-яке використання, яке не відповідає даній цієї інструкції, звільняє виробника і продавця від будь-якої відповідальності.*

1. Перед використанням перевірте прилад (корпус, мережевий шнур, штепсель та інші комплектуючі) на наявність видимих пошкоджень. Не намагайтеся вмикати і використовувати прилад при наявності пошкоджень, а також не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад! Зверніться в авторизований сервісний центр.

2. Перед увімкненням даного пристрою переконайтеся, що характеристики мережі відповідають характеристикам приладу. Вмикайте прилад тільки в розетку з заземленням.

3. Прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними здібностями чи розумовими вадами, або з нестачею досвіду та знання, якщо вони розуміють можливі небезпеки, або за ними здійснюється контроль відповідальною особою, щоб забезпечити безпеку використання приладу.

4. Діти віком від 3 до 8 років можуть тільки вмикати/вимикати прилад за умови, якщо прилад розміщено/встановлено у нормальному передбаченому для нього робочому положенні. Крім того дітям має бути надано відповідний нагляд чи інструкції щодо безпечного користування приладом та вони усвідомили ризики небезпеки, які можуть виникнути під час використання приладу.

Діти віком від 3 до 8 років не повинні під'єднувати прилад до мережі електроживлення (штепсельної розетки), регулювати і чистити прилад чи виконувати роботи з технічного обслуговування, що здійснює користувач.

5. Не залишайте прилад під відкритим небом, оберігайте від прямого впливу вологи і не занурюйте в рідини.

6. Не піддавайте прилад дії високих температур і хімічно агресивних рідин.

7. Не допускайте звисання мережевого шнура з краю столу, стежте щоб шнур не торкався поверхонь, що нагріваються, гострих предметів, не допускайте заплутування шнура.

8. Виймайте вилку з розетки електромережі, беручись не за шнур, а за вилку. Не торкайтеся корпусу, шнура живлення або вилки мокрими/вологими руками.

9. Прилад категорично забороняється вмикати, якщо:

- пошкоджений мережевий з'єднувальний шнур / вилка,
- на приладі є видимі пошкодження,
- перед цим прилад впав.

Зверніться в авторизований сервісний центр для діагностики або ремонту.

10. Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду. Перед очищенням, доглядом, наповненням, а також при виникненні несправностей слід вимкнути всі вимикачі на приладі і вийняти вилку з розетки.

11. Встановлюйте прилад лише на суху та рівну поверхню.

12. Ніколи не використовуйте прилад в приміщеннях, де зберігаються легкозаймисті матеріали або утворюються вибухонебезпечні гази.

13. З метою безпеки всі роботи з ремонту та обслуговування приладу, крім чистки, повинні виконуватися тільки представниками авторизованих сервісних центрів компанії ViLgrand.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Наповніть чайник холодною водою до максимальної позначки, закрийте щільно кришку, встановіть чайник на підставку, під'єднайте до електромережі.

2. Увімкніть чайник кнопкою вмикання / вимикання і закип'ятіть воду.

3. Перші кілька порцій кип'яченої води слід злити. Тепер чайник готовий до експлуатації. Чайник вимикається автоматично, коли вода закипає. Для ручної зупинки нагрівання води вимкніть чайник кнопкою вмикання / вимикання.

4. Не знімайте чайник з підставки до того, як він вимкнеться автоматично, або Ви вимкнете його вручну.

5. Зачекайте не менше 15-30 секунд після кипіння перед тим, як увімкнути чайник знову.

## ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

Перед чищенням завжди відключайте мережевий шнур від електроживлення. Чайник повинен повністю охолонути. Протріть корпус і підставку апарату м'якою вологою, потім сухою ганчіркою. Слідкуйте, щоб волога не потрапляла всередину корпусу чайника або підставки, туди, де знаходяться електронні деталі. Забороняється мити чайник, підставку, шнур або вилку живлення під струменем води. Не використовуйте отруйні речовини, абразивні або агресивні чистячі засоби, а також гострі предмети для очищення чайника.

## ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

В результаті регулярного кип'ятіння в чайнику утворюється накип. Тому слід регулярно проводити процедуру видалення накипу. Частота процедури залежить від жорсткості використовуваної води. Використовуйте засіб для видалення накипу строго за призначенням відповідно до інструкції.

## ВАШ ВНЕСОК НА ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

### **Утилізація транспортної упаковки**

Просимо Вас по можливості здати упаковку в пункт прийому вторсировини.

### **Утилізація приладу**

Електричні та електронні прилади, що відпрацювали свій строк, часто містять шкідливі речовини необхідні для їх роботи і безпеки. При неправильній утилізації приладів та їх потраплянні в побутове сміття такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини і навколишньому середовищу. Тому не рекомендується викидати прилади що відпрацювали свій строк разом зі звичайним побутовим сміттям. Рекомендуємо Вам здати такий прилад в пункт прийому та утилізації електричних та електронних приладів. До моменту відправлення на утилізацію прилад повинен зберігатися в безпечному місці.

**Уважаемый покупатель!**

**Благодарим Вас за покупку изделия Торговой Марки ViLgrand.**

**Наши изделия - верные и надежные помощники в Вашем домашнем хозяйстве. Спасибо за Ваш выбор!**

Для правильной эксплуатации и во избежание недоразумений, внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации. В нем содержатся важные указания по технике безопасности и пользованию прибором.

Невыполнение правил, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к пожару, взрыву, удару электрическим током, ожогам или другим серьезным травмам.

Сохраняйте данное руководство по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем или передать его, если понадобится, следующему владельцу вместе с прибором.

*При покупке прибора убедитесь в наличии даты продажи, подписи продавца и штампа магазина.*

*Требуйте от продавца проверки в Вашем присутствии исправности и комплектности прибора.*

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ**

Этот прибор предназначен исключительно для применения в домашних условиях для нагревания и кипячения воды.

Применение для других целей опасно и полностью исключено. Производитель/продавец не несет ответственности за ущерб, причиненный пользователю в результате использования им прибора не по назначению или неправильного обслуживания. Разрешается использовать прибор только согласно пунктам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации. Поэтому строго соблюдайте приведенные ниже указания.

## **ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Перед использованием проверьте прибор (корпус, сетевой шнур, штепсельную вилку и другие комплектующие) на наличие видимых повреждений. Не пытайтесь включать и использовать прибор при наличии повреждений, а также не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор! Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
  2. Перед включением данного устройства убедитесь, что характеристики сети соответствуют характеристикам прибора. Включайте прибор только в заземленную розетку.
  3. Прибор могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными способностями и умственными недостатками, или с недостатком опыта и знания, если они понимают возможные опасности, либо за ними осуществляется контроль ответственным лицом, чтобы обеспечить безопасность использования прибора.
  4. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут только включать / выключать прибор при условии, если прибор размещен / установлен в нормальном предусмотренном для него рабочем положении. Кроме того, детям должен быть предоставлен соответствующий присмотр или инструкции по безопасному использованию прибора и они осознали риски опасности, которые могут возникнуть во время использования устройства.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подсоединять прибор к сети электропитания (штепсельной розетки), регулировать и чистить прибор или выполнять работы по техническому обслуживанию, осуществляемые пользователем.

6. Не подвергайте прибор действию высоких температур и химически агрессивных жидкостей.
7. Не допускайте свисания сетевого шнура с края стола, следите чтобы шнур не касался нагреваемых поверхностей, острых предметов, не допускайте запутывания шнура
8. Вынимайте вилку из розетки электросети, берясь не за шнур, а за вилку. Не притрагивайтесь к корпусу, шнуру или вилке мокрыми/влажными руками.
9. Прибор категорически запрещается включать, если:
  - поврежден сетевой соединительный шнур/штепсельная вилка,
  - на приборе имеются видимые повреждения,
  - перед этим прибор упал.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта.

10. Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра. Перед очисткой, уходом, а также при возникновении неисправностей следует выключить все выключатели на приборе и вынуть вилку из розетки электросети.
11. Устанавливайте прибор только на сухую ровную поверхность.
12. Никогда не эксплуатируйте прибор в помещениях, где хранятся легковоспламеняющиеся материалы или образуются взрывоопасные газы.
13. В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию прибора, кроме чистки, должны выполняться только представителями авторизованных сервисных центров компании ViLgrand.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Наполните чайник холодной водой до максимальной отметки, закройте плотно крышку, установите чайник на подставку, включите в электросеть.
2. Включите чайник кнопкой включения/выключения и вскипятите воду.
3. Первые несколько порций кипяченой воды следует слить. Теперь чайник готов к эксплуатации. Чайник выключается автоматически, когда вода закипает. Для ручной остановки нагрева воды выключите чайник кнопкой включения/ выключения.
4. Не снимайте чайник с подставки до того, как он выключится автоматически, или Вы выключите его вручную.
5. Подождите не менее 15-30 секунд после кипения перед тем, как включить чайник снова.

## ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой всегда отсоединяйте сетевой шнур от электропитания. Чайник должен полностью охладиться. Протрите корпус и подставку аппарата мягкой влажной, затем сухой тканью. Следите, чтобы влага не попадала внутрь корпуса чайника или подставки, туда, где находятся электронные детали. Запрещается мыть чайник, подставку, шнур или вилку питания под струей воды. Не используйте ядовитые вещества, абразивные или агрессивные чистящие средства, а также острые предметы для чистки чайника.

## 4. УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

В результате регулярного кипячения в чайнике образуется накипь. Поэтому следует регулярно проводить процедуру удаления накипи. Частота процедуры зависит от жёсткости используемой воды. Используйте средство для удаления накипи строго по назначению в соответствии с инструкцией.

## ВАШ ВКЛАД В ЗАЩИТУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

**Утилизация транспортной упаковки.** Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приёма вторсырья.

**Утилизация отслужившего прибора.** Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат необходимые для их работы и безопасности вредные вещества. При неправильном обращении с отслужившими приборами и их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором. Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в пункт приёма и утилизации электрических и электронных приборов.

До момента отправления на утилизацию отслуживший прибор должен храниться в безопасном месте.

НАША ВЕБ-СТОРИНКА



НАШ INSTAGRAM

